

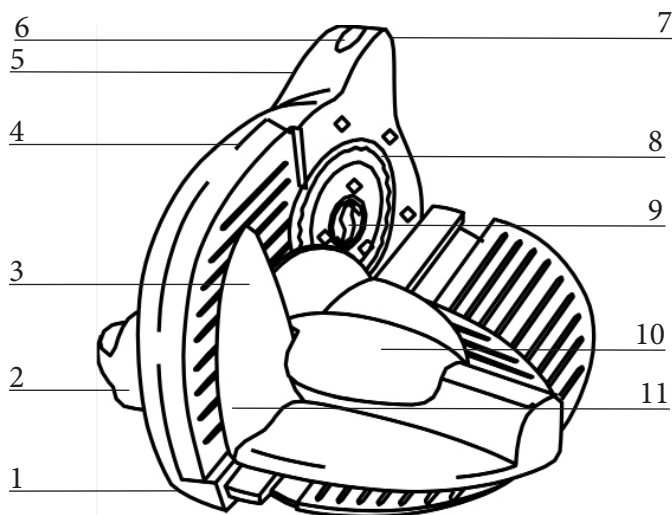
— feel —
MAESTRO®
— at home —

EN	Owners manual. Slicer
DE	Bedienungsanleitung. Aufschnittmaschine
PL	Instrukcji obsługi. Krawalnica
RO	Manualul proprietarului. Feliator
RU	Руководство по эксплуатации. Слайсер
UA	Керівництво з експлуатації. Слайсер



Model/Модель: **MR-590**





Pictures/ Paveikslai/ Rysunki/ Figuri/ Рисунки/ Малюнки

EN	Description of the appliance.....	4
DE	Gerät.....	9
PL	Konstrukcja urządzenia.....	15
RO	Structura produsului.....	21
RU	Устройство прибора.....	27
UA	Склад приладу.....	33

Dear customer, we thank you for purchase of goods!



Functionality, design and conformity to the quality standards guarantee to you reliability and convenience in use of this device.

Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use of subsequent owners.

Slicer is designed for slicing of meat, cheese, sausages, bread, fruit and vegetables only in living (home) environment.

Under condition of observance of user regulations and a special purpose designation, a parts of appliance do not contain unhealthy substances.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: MR-590

Electrical supply:

Alternating current- AC;

Max locked power:

220-240 V, ~50 Hz, 400W;

Rated power :

220-240 V, ~50 Hz, 150W;

Protective class II;

Protection class IPX0;

Regime of operation:

continuous operation during

max. 3 min., pause during at

least 3 min.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Picture1| page 2

- | | | | |
|----|-----------------------|-----|--------------------|
| 1. | Main Body | 7. | Safety Button |
| 2. | Adjusting Knob | 8. | Blade Assembly |
| 3. | Food Tray | 9. | Blade-locking Knob |
| 4. | Slice Thickness Gauge | 10. | Food Pusher |
| 5. | Speed Control | 11. | Platform |
| 6. | On/Off Button | | |

Safety instructions

When using your appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- DO NOT leave the appliance unnecessarily plugged in. Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.
- Always turn off the switch (time controller) and take electrical connector out of socket before cleaning and storage.
- DO NOT use the power cord or the appliance in order to pull the plug out of the socket.
- Only plug the appliance into an outlet with an earthed (ground) contact.
- In the interest of safety, regular periodic close checks should be carried out on the supply cord to ensure no damage is evident.
Should there be any signs that the cord is damaged in the slightest degree, the entire appliance should be returned to authorized service engineer.
- If your device was brought from cold to warm room, do not switch it on within 2 hours to prevent damage due to condensation on internal parts
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not operate the appliance if damaged, after an appliance malfunction or it has been damaged in any manner, return to authorized service engineer for repair.
- DO NOT let children or untrained persons use the appliance without supervision.
- Keep the power cord away from the hot and sharp surfaces. The power cord should not touch the top part and the back wall of the oven during its operation.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces.
- Не бросайте прибор.
- DO NOT leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc.).

Actions in extreme situations:

- If a device tumbled into water, immediately, unplug the device, not touching to the device or water.
- In case of appearance from appliance of smoke, sparkling, strong smell of a burn isolation, immediately stop use the device, unplug the device, appeal to the nearest service center.

ATTENTION!

- Be careful while handling the cutting edge of the knife. The knife is very sharp. Be extremely careful when operating the device when the knife is rotating, as well as when cleaning the knife.
- Do not bring the cut product up to the knife with your hands, but only with a pusher.
- Always disconnect appliance before cleaning, assembling, disassembling, loading and unloading products. Perform assembly and disassembly only after full stop of moving parts.

Do not use the appliance if the mains cord, the plug or other parts are damaged

In case of failure to observe the rules a danger of serious damages may arise!

Never use any accessories of parts from other manufacture . Your guarantee will become invalid if such accessories or parts have been used.

-THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT USE THE APPLIANCE FOR ANYTHING OTHER THAN INTENDED USE.

Operation guidelines

- Clean all parts of the appliance before the first uses.
 - Assemble the thumb guard and the sliding feed table.
 - Put the sliding feed table in a vertical position in order to mount it correctly on the support.
 - Add the piece holder.
 - Select the slicing thickness by turning the adjusting knob.
 - Plug in the appliance. The slicer is now ready for use.
 - Lay the food to be sliced between the blade and the piece holder.
 - Push simultaneously the on/off button and the safety lock with your left hand.
- The blade will start rotating. For safety reasons, the appliance only works if both buttons are pushed.
- Push the sliding feed table with your right hand to bring the food to the blade.
 - To avoid food sticking to the appliance, you can moisten the blade with a wet towel beforehand. This also allows you to slice more easily.
 - Always use the piece holder when slicing small parts.

- Do not slice meat with bones, food with large seeds, rolled roast without removing the string, wrappers (i.e. aluminum foil), frozen food or any hard, inedible food parts.
- Connect the mains lead to a properly installed 220-240V, 50/60Hz safety power socket.
- When operating in levels 1 or 2 snap the selector into the desired position:
 - Level 1 = low speed
 - Level 2 = medium speed
 - Level 3 = high speed
 For 1~3 Speed, continuously operate time must be less than 3 minutes.
- All loose parts can be cleaned in soapy water.
- Please wipe the motor block only with a slightly damp cloth. Please do not use caustic detergents or abrasives.
- Please reassemble the parts again in reverse order.
- Before use, all parts must be screwed together tightly and securely.
- This appliance must be used with the sliding feed table and the piece holder in position unless this is not possible due to the size or shape of the food.

Cleaning and maintenance

ATTENTION!

- Never clean the device while it is connected to the mains.
- Do not use abrasive and aggressive detergents, solvents, alkaline, metal objects and wash-ups.
- Never submerge electric drive, its mains cable and plug in water or other liquid, do not wash the drive in water or in a dish washing machine.

- Immediately after terminating the use wash all removable parts with warm soapy water using soft nylon sponge, then rinse with clean water and wipe with dry and clean towel.
 - Leave the accessories till they are completely dry. Wipe the case of the electric drive with a soft cloth and rub it dry with a clean towel.
- The blade can be taken off by turning the blade-locking knob. Caution: the blade is very sharp. After having cleaned the blade, turn the knob anti-clockwise to lock the blade.
- Dry all parts well before storage.

Storage

- Wipe and dry the appliance before storage.
- Store the appliance in a cool, dry and clean place beyond the access of children and people with limited physical and mental abilities.

Environmental protection



The equipment is labeled in accordance with the European Directive 2012/19/EC «On the disposal of electrical and electronic waste» crossed-out garbage container sign. This label indicates that this equipment must not be disposed of with other household waste at the end of its useful life. The user is obliged to hand it over to the collection point for electrical and electronic equipment waste. Electrical equipment waste is hazardous to the environment. Proper handling of used electrical and electronic equipment avoids harmful effects on human health and the environment resulting from the presence of hazardous components, as well as improper storage and recycling of such equipment. The manufacturer shall not be liable for any damage caused by the intended or improper use of the equipment. The manufacturer has the right to change product specifications at any time without prior notice for design, commercial, aesthetic or other reasons.

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf der Technik!



Design und Qualitätsstandards garantieren Ihnen die Zuverlässigkeit und einfache Bedienung dieses Produkts.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch und sie als Referenz während der gesamten Lebensdauer des Geräts zu speichern.

Der Allesstecher ist zum Schneiden von Fleisch, Käse, Wurst, Brot, Obst und Gemüse nur unter häuslichen Bedingungen bestimmt.

Vorbehaltlich der Regeln des Betriebs und der Zweck, Teilen des Produkts enthalten keine schädlichen Substanzen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Modell: MR-590

Stromversorgung:

Strom: variabel;

Nennfrequenz: 50 Hz;

Nennleistung: 150 W;

Maximale Leistung: 400 W;

Schutzklasse gegen elektrischen Schlag II;

Schutz des Gehäuses vor Feuchtigkeit ist herkömmlichen entspricht IPX0;

Betriebsweise: die Dauerbetriebszeit ist 5 Minuten, die Pause ist 10 Minuten

PRODUKTVORRICHTUNG

Abbildung 1/ Seite 2

- | | | | |
|----|--|-----|-------------------------------------|
| 1. | Gehäuse | 6. | Ein- / Aus- Schalter |
| 2. | Einstellgriff für die Schnittstärke | 7. | Sicherheitsschalter |
| 3. | Tablett für die geschnittene
Lebensmittel | 8. | Messer |
| 4. | Regulator der Schnittstärke | 9. | Griff zur Messerfixierung |
| 5. | Temposchalter | 10. | Lebensmittelschieber |
| | | 11. | Plateau für das Lebensmitteltablett |

Sicherheitsmaßnahmen

Sehr geehrter Nutzer, folgenden anerkannten sicherheitstechnischen Regeln und Vorschriften in diesem Handbuch aufgeführten nutzt dieses Instrument extrem sicher:

ACHTUNG!!

- Tauchen Sie niemals das Gerät, das Netzkabel und Stecker in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Nehmen Sie nicht das Gerät mit nassen Händen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit an den elektrischen Teilen des Gerätes.
- Nehmen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

Die Nichteinhaltung der Regeln einzuhalten, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Lassen Sie das eingeschaltete elektrische Gerät niemals unbeaufsichtigt!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie mit dem Gerät fertig sind, und vor Anhängendeckung, Reinigung und Lagerung.
- Entfernen Sie den Stecker nach jedem Gebrauch sowie vor jeder Reinigung und Aufbewahrung aus der Steckdose.
- Überzeugen Sie sich vor der Anwendung davon, dass die Spannung im Stromnetz in Ihrem Haus der Betriebsspannung des Gerätes entspricht.
- Die Verwendung der ungeeigneten Verlängerungskabel oder Übergangsstücke des Netzsteckers kann Schäden am elektrischen Gerät verursachen und zu Brandgefahr führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist. Versuchen Sie nicht das Gerät selbständig zu reparieren, wenden Sie sich bitte an ein nahegelegenes Servicecenter.
- Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet, von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, denen an Wissen und Erfahrung im Gebrauch von Haushaltsgeräten mangelt, benutzt zu werden, außer Sie werden von einer für ihre Sicherheit

verantwortlichen Person beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen.

- Lassen Sie Kinder mit dem Gerät oder den Verpackungsteilen nicht spielen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel mit keinen heißen und scharfen Oberflächen in Berührung kommt, die es beschädigen können.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand des Tisches hängen, achten Sie darauf, dass es nicht stark gespannt, nicht verwickelt und nicht überdreht ist.
- Werfen Sie das Gerät nicht, lassen Sie es nicht herunterfallen oder stürzen.
- Wenn Sie das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht haben, schalten Sie das Gerät nicht für 2 Stunden, um Schäden durch Kondenswasser an den Innenteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während eines Gewitters, Sturm. Während dieser Zeit kann die Netzspannung springen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Anlagen.

Aktion in Notsituationen

- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, ohne das Gerät oder das Wasser zu berühren.
- Falls Sie Rauch, Feuern, einen starken Geruch von verbrannten Isolierung bemerken, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich bitte an ein nahegelegenes Servicecenter.

ACHTUNG!

- Seien Sie vorsichtig mit der Schneide des Messers. Das Messer dieses Geräts ist sehr scharf. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Gerät bedienen, während sich das Messer dreht, oder wenn Sie das Messer reinigen.
- Reichen Sie die geschnittene Lebensmitteln an das Messer nicht mit den Händen, sondern nur mit einem Schieber.
- Berühren Sie niemals die beweglichen Teile des Geräts während seines Betriebs.
- Vor der Demontage/Montage Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose. Demontieren Sie erst, wenn die beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile, ebene, rutschfeste Oberfläche.

Die Nichteinhaltung der Regeln einzuhalten, besteht die Gefahr von schweren Verletzungen!

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt ist.
Zur kommerziellen Nutzung erwerben Sie bitte die für die gewerbliche Nutzung bestimmte Technik.

Erste Schritte

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, stellen Sie sicher, dass alle Teile des Gerätes nicht beschädigt werden.
- Vor der ersten Benutzung waschen Sie die abnehmbaren Teile, die mit den Produkten kontaktieren mit heißem Wasser und Waschmittel, dann trocknen Sie ab.
- Vor jeder Nutzung überzeugen Sie sich, dass das Gerät auf der trockenen, ebenen standfesten Oberfläche aufgestellt ist, und sicher auf den Füßen-Stützen steht.
- Vor dem Einschalten des Steckers in die Steckdose überzeugen Sie sich, dass der Umschalter des Gerätes in die Positionen „Aus“ (OFF) eingestellt ist.

Verwendung des Geräts

- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.
 - Stellen Sie das Plateau für die geschnittene Lebensmittel (11/Zeichn.1) beim Entfalten vom Gehäuse in vertikaler Position und befestigen Sie sie.
 - Stellen Sie das Tablett (3/Zeichn.1) auf das Plateau (11/Zeichn.1) so dass die Falze übereinstimmen.
 - Setzen Sie den Lebensmittelschieber so auf das Lebensmitteltablett, dass der Schiebergriff genau an das Gehäuse anliegt.
- Bei ordnungsgemäßer Montage sollte sich das Lebensmitteltablett mit dem Schieber reibungslos über das Plateau bewegen.
- Wählen Sie das erforderliche Tempo zum Schneiden von Lebensmitteln in Abhängigkeit von deren Dichte und Härtegrad:

- 1 Tempo für weiche Lebensmittel mit geringer Dichte;
- 2 Tempo für Lebensmittel mittlerer Härte und Dichte;
- 3 Tempo für feste Lebensmittel mit maximaler Dichte.

- Wählen Sie die Dicke des Schnitts mit dem Regulator der Schnittstärke (4/Zeichn.1).
 - Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Verwenden Sie den Alleschneider nicht länger als 3 Minuten, um die Überhitzung des Motors zu vermeiden. Machen Sie vor dem nächsten Gebrauch eine Pause von mindestens 3 Minuten.

ACHTUNG!

Schneiden Sie nicht in dem Allerschneider:

- Fleisch am Knochen;
- Obst und Gemüse mit Gruben oder großen Samen;
- Entfernen Sie die Schutzfäden, Umhüllungen (Plastikfolie, Spiegelfolie) vorher;
- sonstige feste und ungenießbare Elemente und Gegenstände.

Empfehlung: um zu verhindern, dass Lebensmittel an der Klinge haften bleiben, können Sie die Klinge mit einem feuchten Tuch vorfeuchten.

- Legen Sie die Lebensmittel, die Sie schneiden möchten, zwischen die Messerklinge und den Lebensmittelschieber. Der Lebensmittelschieber muss so installiert werden, dass er die Lebensmittel festhält, während sich das Tablett in Richtung des Messers bewegt.
- Drücken Sie gleichzeitig die Ein- und Ausschalttasten und den Sicherheitsschalter (6,7 / Zeichn. 1). Die Messerklinge beginnt sich zu drehen. Aus Sicherheitsgründen funktioniert das Gerät nur, wenn Sie beide Tasten drücken.
- Bewegen Sie das Tablett mit der Lebensmittel in gleichmäßigen Bewegungen mit leichtem Druck parallel zum Messer hin und her.

ACHTUNG!

- Während des Schneidens sollte sich die Hand an der Außenkante (am weitesten vom Messer entfernt) des Lebensmittelschiebers befinden und der Daumen sollte durch seinen oberen Teil geschützt sein.
- Halten Sie die Finger und Hände immer vom rotierenden Messer fern;
- Schaffen Sie keine Hindernisse der freien Rotation des Messers mit Ihrer Hand oder mit irgendwelchen Gegenständen.

- Zum Ausschalten des Allerschneiders lassen Sie die Ein- /Aus- Schaltertaste und den Sicherheitsschalter los.
- Nach Gebrauch ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Reinigung und Pflege

ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit dem Netzwerk verbunden.
- Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und bis in die beweglichen Teile warten.

- Verwenden Sie keine scheuernden oder starke Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Laugen, Metallgegenstände und Waschlappen.
- Tauchen Sie niemals den Körper des Mischers das Netzkabel und Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sie nicht, den Körper des Mischers in Wasser oder in der Spülmaschine waschen..

- Sofort nach Gebrauch, waschen Sie alle abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser mit einem weichen Nylon Schwamm, dann mit klarem Wasser abspülen und trocknen Sie sie mit einem sauberen Handtuch.
- Der Körper des elektrischen zuerst mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen, dann trocken wischen Sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Lagerung

- Vor der Lagerung, ziehen Sie das Gerät aus.
- Reinigen Sie das Gerät und trocknen es vor der Lagerung.
- Wickeln Sie nicht das Netzkabel um das Gerät.
- Lagern Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Ort, geschützten Ort fern von Kindern und Menschen mit Behinderungen.

Entsorgung

 Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU «über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten» mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Der Benutzer ist verpflichtet, es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu bringen. Elektroaltgeräte sind umweltgefährdend. Ein sachgemäßer Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten vermeidet schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die sich aus dem Vorhandensein gefährlicher Bestandteile ergeben, sowie eine unsachgemäße Lagerung und Wiederverwertung solcher Geräte. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den bestimmungsgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung aus gestalterischen, kommerziellen, ästhetischen oder anderen Gründen zu ändern.

Dziękujemy za zakup sprzętu!



Funkcjonalność, wygląd oraz wysoka jakość gwarantują Państwu niezawodność i łatwość korzystania z niniejszego urządzenia.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej jako podręcznika przez cały okres użytkowania urządzenia.

Krajalnica przeznaczona jest do cięcia mięsa, serów, kielbas, chleba, owoców i warzyw tylko w warunkach domowych.

Przy zachowaniu zasad eksploatacji i docelowego przeznaczenia, części wyrobu nie wytwarzają szkodliwych dla zdrowia substancji.

Model: MR-590

Zasilanie:

Zasilanie - AC;

Częstotliwość

nominalna 50Hz;

Napięcie znamionowe

(zakres) 220-240V;

Moc nominalna: 150 w;

Moc maksymalna: 400 w;

Klasa ochrony przed śpięciami II;

Wykonanie korpus w normie ochrony, przed wilgocią odpowiada IPX0;

Tryb pracy: czas ciągłej pracy 3 min, pauza 3 min.

KONSTRUKCJA URZĄDZENIA

Rysunek 1 (strona 2)

- | | | | |
|----|------------------------------------|-----|----------------------------|
| 1. | Obudowa | 7. | Wyłącznik bezpieczeństwa |
| 2. | Pokrętko regulacji grubości cięcia | 8. | Nóż |
| 3. | Taca do pokrojonych produktów | 9. | Uchwyt do mocowania noża |
| 4. | Regulator grubości plastra | 10. | Popychacz żywności |
| 5. | Przełącznik prędkości | 11. | Platforma tacy na produkty |
| 6. | Przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ | | |

Środki bezpieczeństwa

Szanowny użytkowniku, zachowanie ogólnie przyjętych przepisów bezpieczeństwa i zasad przedstawionych w danej instrukcji czyni wykorzystanie naszego produktu wyjątkowo bezpiecznym.

UWAGA!

- Nigdy nie należy zanurzać napęd elektryczny, przewód zasilający i wtyczkę w wodzie lub innych płynach.
- Nie pozwalać aby woda i wilgoć znajdowały się na elektrycznych częściach.
- Nie brać urządzenia mokrymi rękoma.

W przypadku nie przestrzegania zasad może dojść do porażenia prądem!

- Nigdy nie zostawiać włączonego urządzenia bez kontroli!
- Zawsze wyłączać urządzenie za pomocą przycisku i wyciągać przewód z gniazdka, jeżeli praca została zakończona, a także przed rozmontowaniem, czyszczeniem i przechowywaniem.
- Zabrania się odłączanie urządzenia z gniazdka ciągnąc za przewód lub wyrывая wtyczkę z gniazdka.
- Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, czy napięcie sieci podane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci elektrycznej w Państwa domu.
- Wykorzystywanie przedłużaczy elektrycznych lub przejściówek wtyczki przewodu może spowodować uszkodzenie sprzętu oraz pożar.
- Po wniesieniu urządzenia z miejsca chłodnego do ciepłego pomieszczenia, nie należy go włączać w przeciągu 2 godzin w celu uniknięcia jego uszkodzenia poprzez powstanie skroplin na wewnętrznych elementach urządzenia.
- Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli przewód zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone, jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo, jeżeli urządzenie jest uszkodzone lub wpadło do wody. Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia, należy zwrócić się do najbliższego centrum serwisowego.
- Nie wykorzystywać elementów nie należących do wyposażenia urządzenia.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci oraz osoby z ograniczonymi

zdolnościami fizycznymi i umysłowymi. W przypadku korzystania z urządzenia w obecności dzieci, niezbędna jest stała kontrola ze strony osób dorosłych.

- Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem i opakowaniem.
- Nie dopuszczać stykania się przewodu zasilającego z nagrzanymi i ostrymi powierzchniami.
- Nie dopuszczać do nadmiernego napinania, zwisania z krawędzi stołu, załamania i skręceń przewodu zasilającego.
- Nie rzucać urządzenie. Przenosić maszynkę do mielenia mięsa dwoma rękoma trzymając za obudowę napędu, nie przenosić trzymając jedynie za obudowę komory mielącej.
- Nie korzystać z urządzenia na zewnątrz.
- Nie korzystać z urządzenia podczas burzy lub wiatru sztormowego. Możliwe są wtedy skoki napięcia w sieci.

Postępowanie w sytuacjach ekstremalnych:

- Jeżeli urządzenie wpadło do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, nie dotykając urządzenia lub wody.
- W przypadku pojawienia się z urządzenia dymu, iskier, zapachu palonej izolacji, natychmiast zaprzestać używania urządzenia, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, zwrócić się do najbliższego centrum serwisowego.

UWAGA!

- Uważaj na krawędź tnącą noża. Nóż w urządzeniu jest bardzo ostry. Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia, gdy nóż się obraca, a także podczas czyszczenia noża.
 - Nie wolno podarać produktu do noża rękami, ale tylko popychaczem.
 - Nie dotykać części ruchomych, gdy urządzenie jest włączone.
 - Przed rozebraniem / złożeniem zawsze odłączać urządzenie od sieci elektrycznej. Rozbierać urządzenie wyłącznie po całkowitym zatrzymaniu się ruchomych elementów. W przypadku nie przestrzegania zasad istnieje niebezpieczeństwo poważnych obrażeń!
 - Nie wykorzystywać urządzenia do innych celów, niż jest przeznaczony.
- Przy nieprzestrzeganiu powyższych zasad istnieje niebezpieczeństwo oparzenia!

-Wewnątrz korpusu napędu elektrycznego nie ma elementów wymagających obsługi przez użytkownika. Nie otwierać obudowy napędu elektrycznego. W celu przeprowadzenia przeglądu lub remontu, zwrócić się do centrum serwisowego.

Przygotowanie do użytkowania

- Rozpakować urządzenie, całkowicie odwinąć przewód zasilania. Obejrzeć urządzenie, upewnić się, że nie ma uszkodzeń mechanicznych elementów urządzenia, przewodu i wtyczki.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć elementy zdejmowane mające kontakt z produktami gorącą wodą ze środkiem myjącym, następnie przetrzeć i wysuszyć;

- Przed każdym użyciem należy się upewnić, że urządzenie znajduje się na suchej, równej, wytrzymałej powierzchni i stoi pewnie na nóżkach.
- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy się upewnić, czy przełącznik urządzenia znajduje się w pozycji «wył.» (OFF).

Korzystanie z urządzenia

- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Zamontuj platformę dla pokrojonych produktów (11/Rys.1), stawiając ją w pozycję pionową do obudowy i zamocuj.
- Umieść tacę na produkty (3/Rys.1) na platformie (11/Rys.1), aby szczeliny się zgadzały.
- Umieść popychacz żywności na tacy na produkty, tak aby uchwyt popychacza szczelnie przylegał do tacy. Po prawidłowym złożeniu taca na produkty z popychaczem powinna poruszać się płynnie po platformie.
- Wybierz wymaganą prędkość cięcia produktów w zależności od ich gęstości i stopnia twardości:

- 1 prędkość dla miękkich produktów o niskiej gęstości;
- 2 prędkości dla produktów o średniej twardości i gęstości;
- 3 prędkości dla twardych produktów maksymalnej gęstości;

- Wybierz grubość plasterka za pomocą pokrętki grubości plasterka (4/Rys.1).
- Podłącz wtyczkę kabla zasilania do sieci.

Aby uniknąć przegrzania silnika, nie używaj krawalnicy w sposób ciągły przez ponad 3 minuty. Zrób przerwę przynajmniej 3 minuty przed następnym użyciem.

UWAGA!

Nie można ciąć w krawalnicy:

- mięso z kością;
- owoce i warzywa z pestkami i dużymi nasionami;
- usuń wcześniej nici ochronne, owijki (folię aluminiową i plastikową);
- wszelkie inne twarde i niejadalne elementy i przedmioty.

Zalecenie: aby zapobiec przyklejaniu się jedzenia do ostrza noża, można wstępnie zwilżyć ostrze mokrym ręcznikiem.

- Umieść produkt, który chcesz pokroić, na tacy między ostrzem noża a popychaczem do żywności. Popychacz do żywności musi być zainstalowany tak, aby mógł mocno trzymać produkt, gdy taca przesuwa się w kierunku noża.

- Jednocześnie naciśnij przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ i wyłącznik bezpieczeństwa (6.7/Rys.1). Ostrze noża zacznie się obracać. Ze względów bezpieczeństwa urządzenie działa tylko po naciśnięciu obu przycisków.
- Równomiernie przesunąć tacę z produktem z lekkim naciskiem do przodu i do tyłu równolegle do noża.

UWAGA!

- podczas procesu cięcia ręka powinna znajdować się na zewnętrznej krawędzi (najdalej od noża) popychacza do żywności, a kciuk powinien być chroniony przez jego górną część;
- zawsze trzymaj palce i ręce z dala od obracającego się noża;
- nie stwarzaj przeszkód ręką ani żadnymi przedmiotami do swobodnego obrotu noża.

- Aby wyłączyć krawalnicę, puść przyciski WŁĄCZ / WYŁĄCZ i wyłącznik bezpieczeństwa.
- Po użyciu odłącz urządzenie od sieci.

Czyszczenie i konserwacja

UWAGA!

- Nigdy nie czyść urządzenia podłączonego do sieci.
- Przed oczyszczaniem odłącz urządzenie i poczekaj do całkowitego zatrzymania poruszających się części.
- Nie wykorzystuj ściernych i silnie działających środków czyszczących, rozpuszczalników, zasady, metalowych przedmiotów i zmywaków.
- Nigdy nie zanurzać napędu elektrycznego, przewodu zasilającego i wtyczki w wodzie lub innych płynach. Nie myć napędu wodą lub w zmywarce.

- Czyść urządzenie po każdym wykorzystaniu.
- Do oczyszczania korpusu wykorzystaj miękką lekko wilgotną tkaninę. Jeżeli na urządzeniu została wilgoć, przetrzyj ją suchą tkaniną.
- Daj wyschnąć wszystkim elementom.
- Korpus najpierw przetrzyj miękką wilgotną tkaniną, następnie wytrzyj do sucha suchym czystym ręcznikiem.

Przechowywanie

- Przed przechowywaniem odłącz urządzenie od sieci.
- Oczyszć, przetrzyj do sucha i wysusz urządzenie i jego części przed przechowywaniem.
- Nie nawijaj przewodu dookoła urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym, nie zakurzonej i nie wilgotnym miejscu z dala od dzieci.

Ochrona Środowiska i Utylizacja



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 1688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go w punkcie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyty sprzęt elektryczny jest niebezpieczny dla środowiska naturalnego. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane zastosowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu w każdej chwili, bez wcześniejszego powiadamiania, w celu dostosowania do przepisów prawnych, dyrektyw lub z przyczyn konstrukcyjnych, handlowych, estetycznych i innych.

Vă mulțumim pentru achiziționarea tehnicii!



Funcționalitatea, design-ul și conformitatea cu standardele de calitate garantează siguranța și ușurința în utilizarea acestui dispozitiv.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l ca un ghid de referință pe întreaga durată de funcționare a aparatului.

Feliatorul este destinat pentru felierea cărnii, brânzeturilor, cârnaților, pâinii, fructelor și legumelor numai în condiții casnice.

Sub rezerva normelor de funcționare și destinația țintă a produselor nu conțin substanțe dăunătoare

Model: MR-590

Curent electric alternativ;

Frecvența nominală: 50 Hz;

Tensiunea electrică (interval):

220V – 240V;

Puterea nominal: 150 W;

Puterea maximal: 400 W;

Clasa de protecție împotriva electrocutării II;

Protecția carcasei cu privire

la pătrunderea umidității

este normală, corespunde cu IPX0;

Mod de funcționare: timpul de funcționare continuă 3 min, pauză 3 min.

STRUCTURA PRODUSULUI

Figura 1 (pagină 2)

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Carcasă | 7. Wyłącznik bezpieczeństwa |
| 2. Mâner de reglare a grosimii felierii | 8. Nóż |
| 3. Tavă pentru produsele tăiate | 9. Uchwył do mocowania noża |
| 4. Regulator grosime de feliere | 10. Popychacz żywności |
| 5. Comutator de viteză | 11. Platforma tacy na produkty |
| 6. Buton de comutare PORNIRE / OPRIRE | |

Măsurile de securitate

Stimate utilizator, respectarea normelor de siguranță acceptate și regulilor, stabilite în acest manual, face utilizarea acestui aparat excepțional de sigură.

ATENȚIE!

- Niciodată nu scufundați subansamblul motorului, cablul de alimentare și ștecherul acestuia în apă sau alte lichide.
- Nu apucați dispozitivul având mâinele ude.
- Înainte de dezasamblare, reasamblare, încărcare și descărcare a produsului, deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică.
- **În caz de nerespectare a regulilor de mai sus menționate, există pericolul de electrocutare!**

- Niciodată nu lăsați dispozitivul în funcțiune fără supraveghere
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză dacă ați terminat de utilizat dispozitivul, de asemenea înainte de a curăța și de a pune la stocare.
- Se interzice de a deconecta dispozitivul de la rețeaua de alimentare prin retragerea ștecherului din priză trăgând de cablu.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii de la rețeaua electrică din casa Dvs.
- Asigurați-vă că priza de la care doriți să alimentați dispozitivul corespunde puterii de consum indicată pe acesta.
- Utilizarea prelungitoarelor sau adaptoarelor pentru ștecher pot provoca daune dispozitivului și pot duce la incendiu.
- Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă este deteriorat cablul de alimentare sau ștecherul, în cazul în care dispozitivul nu funcționează în mod corespunzător, în cazul în care dispozitivul este deteriorat sau a căzut în apă. Nu reparați dispozitivul desinestător, apălați la cel mai apropiat service centru autorizat.

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii și persoane cu deficiențe fizice sau mintale speciale, precum și de persoane care nu au cunoștințe și experiență în utilizarea a dispozitivelor de uz casnic, dacă acestea nu se află sub controlul, sau nu sunt instruiți de către persoana responsabilă pentru siguranța lor.
- Când dispozitivul este folosit de copii, sau în apropierea copiilor, este necesară supravegherea permanentă din partea adulților.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul și materialele de ambalare ale acestuia.
- Evitați atingerea cablului de alimentare cu suprafețe supraîncălzite sau ascuțite.
- Nu permiteți întinderea prea intensă, atârănarea de pe marginea mesei, rupturi și răsuciri ale cablului de alimentare.
- Nu aruncați dispozitivul.
- Nu vă folosiți de dispozitiv în afara încăperilor.
- Nu folosiți aparatul în aer liber.

Acțiuni în caz de situații extreme

- Dacă dispozitivul a căzut în apă, imediat, scoateți ștecherul din priză, fără să vă atingeți de dispozitiv sau de apă în care a căzut.
- În cazul în care din dispozitiv iese fum, scântei sau un miros puternic de masă plastică arsă, întrerupeți imediat utilizarea dispozitivului, scoateți ștecherul din priză, contactați cel mai apropiat service centru autorizat.

ATENȚIE!

- Fiți atent în timpul lucrului cu muchia tăietoare a cuțitului. Cuțitul aparatului este foarte ascuțit. Fiți extrem de atenți în timpul funcționării aparatului atunci când cuțitul se rotește, precum și la curățarea cuțitului.
- Nu împingeți produsul cu mâinile, ci numai cu ajutorul unui împingător.
- Deconectați întotdeauna de la rețeau electrică aparatul înainte de dezasamblare / reasamblare. Dezasamblați numai după ce părțile mobile s-au oprit complet
- Instalați aparatul numai pe o suprafață uscată, stabilă, fără alunecare.

Nerespectarea regulilor poate duce la apariția traumelor serioase!

- Nu utilizați dispozitivul, pentru alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.

Pentru uz comercial cumpărați tehnică cu caracter industrial.

Înainte de utilizare:

- Înlăturați ambalajul și etichetele publicitare. Înainte de prima utilizare îndepărtați toate materialele de ambalare, și asigurați-vă că toate părțile aparatului nu sunt deteriorate.

Desfășurați complet cablul de alimentare.

- Înainte de prima utilizare, spălați piesele detașabile, care contactează cu produsele alimentare cu apă caldă și detergent, apoi ștergeți-le și uscați-le;
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că aparatul este instalat pe o suprafață uscată, plată și stabilă, și se află în siguranță pe picioare.
- Înainte de a conecta ștecherul din priză, asigurați-vă că comutatorul aparatului este în poziția «OFF».

Utilizarea aparatului

- Montați aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
 - Instalați platforma pentru produsele tăiate (11 / Fig.1), înclinând-o de la carcasă în poziție verticală și fixând-o.
 - Setati tava pentru alimente (3/ Fig.1) pe platformă (11 / Fig.1) astfel încât să se potrivească canelurile.
 - Instalați împingătorul de alimente pe tava de alimente, astfel încât mânerul împingătorului să adereze perfect în tavă.
- La o asamblare corectă, tava de alimentare cu împingătorul trebuie să se deplaseze fără probleme pe platformă.
- Alegeți viteza necesară de feliere a produselor alimentare în funcție de densitatea și gradul de duritate:

1 viteză pentru alimente moi cu densitate mică;

2 viteză pentru produsele de duritate și densitate medie;

3 viteză pentru produse solide de densitate maximă;

- Alegeți grosimea felierii cu ajutorul butonului de reglare a grosimii feliei (4 / Fig.1).

- Conectați fișa cablului de alimentare la rețeaua electrică.

Pentru a evita supraîncălzirea motorului, nu utilizați feliatorul continuu mai mult de 3 minute. Înainte de următoarea utilizare faceți o pauză de cel puțin 3 minute.

ATENȚIE!

Nu tăiați cu feliatorul:

- carne pe os;
- fructe și legume cu semințe;
- în prealabil îndepărtați firele de protecție, învelișurile (folie, peliculă);
- orice alte elemente și obiecte solide și necomestibile.

Recomandare: pentru a preveni lipirea alimentelor la lama cuțitului, lama poate fi în prealabil umezită cu un prosop umed.

- Plasați produsul pe care doriți să-l tăiați pe tavă între lama cuțitului și împingătorul alimentar. Împingătorul alimentar trebuie să fie instalat astfel încât să poată ține produsul strâns în timpul deplasării tăvii spre cuțit.
- Apăsați simultan butonul de pornire PORNIRE/OPRIRE și comutatorul de siguranță (6,7/ Fig.1). Lama cuțitului va începe să se rotească. Din motive de securitate, aparatul funcționează numai când apăsați ambele butoane.
- Deplasați tava cu produsul prin mișcări uniforme, apăsând ușor înainte și înapoi paralel cu cuțitul.

ATENȚIE!

- în timpul procesului de tăiere, mâna trebuie să se afle pe marginea exterioară (departe de cuțit) a împingătorului alimentar, iar degetul mare trebuie protejat de partea superioară a acestuia;
- țineți întotdeauna degetele și mâinile departe de cuțitul rotativ;
- nu creați obstacole cu mâna sau cu obiecte rotației libere a cuțitului.

- Pentru a opri feliatorul, eliberați butoanele de pornire PORNIRE/OPRIRE și comutatorul de siguranță.
- După utilizare, deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

Curățare și întreținere

ATENȚIE!

- Nu curățați niciodată aparatul când acesta este conectat la rețeaua electrică.
- Înainte de curățare opriți aparatul și așteptați până când părțile rotative se v-or opri complet.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau concentrați, solvenți, agenți alcalini, obiecte metalice, perii de sârmă.
- Niciodată nu introduceți cablul de alimentare și și ștecherul în apă sau în alte lichide. Nu spălați subansamblul motorului în mașina de spălat vase.
- Deodată după utilizare spălați toate părțile detașabile cu apă caldă și detergent cu o buretă moale de nelon, după ce clătiți și ștergeți cu o cârpă uscată.
- Lăsați accesoriile să se usuce bine.
- Curățiți, ștergeți și uscați aparatul înainte de depozitare.

Păstrarea

- Apoi curățați dispozitivul și lăsați ca acesta să se usuce.
- Păstrați dispozitivul într-un loc uscat, răcoros, ferit de praf, copii și persoane cu dizabilități.

Eliminarea



Dispozitivul este etichetat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/CE privind „Eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice” cu simbolul coșului de gunoi tăiat. Acest marcaj indică faptul că acest echipament, după expirarea duratei sale de viață, nu poate fi reciclat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să îl predea la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Deșeurile de echipamente electrice sunt periculoase pentru mediul. Manipularea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice permite evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, rezultate din prezența unor componente periculoase, precum și din depozitarea și reciclarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Producătorul nu este răspunzător pentru orice daune cauzate de utilizarea intenționată sau necorespunzătoare a dispozitivului. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica specificațiile produsului în orice moment, fără notificare prealabilă, din motive de proiectare, comerciale, estetice sau de altă natură.

Благодарим Вас за покупку техники!



Функциональность, дизайн и соответствие стандартам качества гарантируют Вам надежность и удобство в использовании данного прибора.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного пособия в течение всего срока эксплуатации прибора.

Слайсер предназначен для нарезки мяса, сыров, колбас, хлеба, фруктов и овощей только в бытовых (домашних) условиях.

При условии соблюдения правил эксплуатации и целевого назначения, части изделия не содержат вредных для здоровья

Модель: MR-590

Электропитание:

Род тока- переменный;

Номинальная частота 50Гц;

Номинальное напряжение
(диапазон) 220-240В;

Максимальная мощность:
400 Вт;

Номинальная мощность:
150 Вт;

**Класс защиты от поражения
электротоком II;**

**Исполнение защиты корпуса
от проникновения влаги обычное,
соответствует IPX0;**

Режим работы: время непрерыв-
ной работы 3 мин, пауза 3 мин.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

Рисунок 1 (страница 2)

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Корпус | 7. Предохранительный |
| 2. Ручка регулировки толщины нарезки | выключатель |
| 3. Лоток для нарезаемых продуктов | 8. Нож |
| 4. Регулятор толщины среза | 9. Ручка фиксации ножа |
| 5. Переключатель скорости | 10. Пищевой толкатель |
| 6. Кнопка переключения ВКЛ/ВЫКЛ | 11. Платформа лотка для продуктов |

Меры безопасности

Уважаемый пользователь соблюдение общепринятых правил безопасности, и правил изложенных в данном руководстве делает использование данного прибора исключительно безопасным.

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не погружайте электроприбор, его сетевой шнур и вилку в воду или другие жидкости.
- Не допускайте попадание воды и влаги на электрические части привода.
- Не берите прибор мокрыми руками.

При несоблюдении правил возникает опасность поражения электрическим током!

- Никогда не оставляйте включенный электроприбор без присмотра!
- Всегда вынимайте вилку из розетки если Вы закончили использовать прибор, а также перед очисткой и хранением.
- Запрещается отключать прибор от сети выдергиванием сетевой вилки из розетки за кабель.
- Перед использованием прибора убедитесь, что напряжение питания указанное на приборе соответствует напряжению электросети в Вашем доме.
- Прибор должен подключаться только к электрической розетке имеющей заземление. Убедитесь, что розетка в Вашем доме рассчитана на потребляемую мощность прибора.
- Использование электрических удлинителей или переходников сетевой вилки может стать причиной повреждения электроприбора и возникновения пожара.
- Никогда не используйте прибор, если поврежден сетевой шнур или вилка, если прибор не работает должным образом, если прибор поврежден или попал в воду. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми и людьми с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также людьми не имеющими знаний и опыта использования бытовых приборов, если они не находятся под контролем, или не проинструктированы

лицом ответственным за их безопасность.

- Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.
- Не допускайте касание шнура питания к нагретым и острым поверхностям.
- Не допускайте сильного натяжения, свисания с края стола, заломов и перекручивания шнура питания.
- Не бросайте прибор, не допускайте его опрокидывания.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Если ваш прибор внесен с холода в теплое помещение, не включайте прибор в течение 2-х часов, во избежание поломки из-за образования конденсата на внутренних частях прибора.
- Не используйте прибор во время грозы, штормового ветра. В этот период возможны скачки сетевого напряжения.
- Не используйте какие либо принадлежности не входящие в комплект прибора.
- Не бросайте прибор. Перемещайте мясорубку удерживая обеими руками за корпус привода, не переносите удерживая только за корпус измельчителя.

Действия в экстремальных ситуациях:

- Если прибор упал в воду, немедленно, выньте вилку из розетки, не прикасаясь к самому прибору или воде.
- В случае появления из электроприбора дыма, искрения, сильного запаха горелой изоляции, немедленно прекратите использование прибора, выньте вилку из розетки, обратитесь в ближайший сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!

- Будьте осторожны в обращении с режущей кромкой ножа. Нож прибора очень острый. Будьте чрезвычайно осторожны во время эксплуатации прибора, когда нож вращается, а также при чистке ножа.
- Не подавайте разрезаемый продукт к ножу руками, а только при помощи толкателя.
- Не прикасайтесь к движущимся частям во время работы прибора.
- Перед разборкой/ сборкой всегда отключайте прибор от электросети. Разборку выполняйте только после полной остановки движущихся частей.
- Устанавливайте прибор только на сухой, устойчивой, ровной, нескользящей поверхности.

При несоблюдении вышеуказанных правил возникает опасность ожога!

- Корпус электропривода внутри не содержит частей требующих обслуживания владельцем. Не вскрывайте корпус электропривода. Для выполнения ремонта или обслуживания обратитесь в сервисный центр.

- Не используйте Ваш прибор для других целей кроме изложенных в данном руководстве.

Для коммерческого использования приобретите технику промышленного назначения.

Подготовка к использованию

- Распакуйте прибор, полностью размотайте шнур питания. Осмотрите прибор, убедитесь в отсутствии механических повреждений частей прибора, шнура питания и вилки.
- Перед первым использованием вымойте съемные части контактирующие с продуктами горячей водой с моющим средством, затем протрите и просушите.
- Перед каждым использованием убедитесь что прибор установлен на сухой, ровной устойчивой поверхности.
- Перед включением вилки в розетку убедитесь что переключатель прибора установлен в положение «выкл» (OFF).

Использование прибора

- Установите прибор на ровную устойчивую поверхность.
 - Установите платформу для нарезаемых продуктов (11/Рис.1), откинув её от корпуса в вертикальное положение и зафиксируйте.
 - Установите лоток для продуктов (3/Рис.1) на платформу (11/Рис.1) так что бы совпали пазы.
 - Разместите толкатель пищи на лотке для продуктов, таким образом, что бы рукоятка толкателя плотно прилегала к лотку.
- При правильно выполненной сборке лоток для продуктов с толкателем должны плавно двигаться по платформе.
- Выберите необходимую скорость для нарезания продуктов в зависимости от их плотности и степени твердости:

- 1 скорость для мягких продуктов малой плотности;
- 2 скорость для продуктов средней твердости и плотности;
- 3 скорость для твердых продуктов максимальной плотности;

- Выберите толщину нарезки с помощью ручки регулятора толщины среза (4/Рис.1).
- Подключите вилку кабеля питания к электросети.

Во избежание перегрева мотора не используйте слайсер непрерывно дольше 3 минут. Перед следующим использованием выдержите паузу не менее 3 минут.

ВНИМАНИЕ!

Не нарежьте в слайсере:

- мясо на кости;
- фрукты и овощи с косточками и крупными семенами;
- предварительно удалите защитные нити, обертки (фольгу, пленку);
- любые другие твердые и несъедобные элементы и предметы.

Рекомендация: предотвратить прилипание пищи к лезвию ножа, можно предварительно увлажнив лезвие влажным полотенцем. Выберите необходимый режим мощности (2/Рис1):

- Поместите продукт, которые желаете нарезать на лоток между лезвием ножа и пищевым толкателем. Пищевой толкатель должен быть установлен так, что бы мог плотно удерживать продукт во время движения лотка по направлению к ножу.
- Одновременно нажмите кнопку включения и ВКЛ/ВЫКЛ и предохранительный выключатель (6,7/Рис.1). Лезвие ножа начнет вращаться. В целях безопасности прибор работает только при нажатии обеих кнопок.
- Перемещайте лоток с продуктом равномерными движениями с легким нажимом вперед и назад параллельно к ножу.

ВНИМАНИЕ!

- во время процесса нарезки рука должна находится на внешнем крае (дальнем от ножа) пищевого толкателя, а большой палец должен быть защищен верхней его частью;
- всегда держите пальцы и руки вдали от вращающегося ножа;
- не создавайте препятствий рукой или какими либо предметами свободному вращению ножа.

- Для выключения слайсера отпустите кнопки включения ВКЛ/ВЫКЛ и предохранительный выключатель.
- После использования отключите прибор от электрической сети.

Чистка и уход

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не чистите прибор подключенный к сети.
- Перед очисткой отключите прибор и дождитесь полной остановки движущихся частей.
- Не используйте абразивные и сильно действующие чистящие средства, растворители, щелочь, металлические предметы и мочалки.
- Никогда не погружайте корпус слайсера его сетевой шнур и вилку в воду или другие жидкости. Не мойте корпус прибора водой или в посудомоечной машине.

- Сразу после окончания использования вымойте все съемные части теплой мыльной водой с применением мягкой нейлоновой губки, после чего ополосните чистой водой и протрите сухим чистым полотенцем.
- Корпус электропривода сперва протрите мягкой влажной тканью, затем вытрите насухо сухим чистым полотенцем.

Хранение

- Перед хранением отключите прибор от сети.
- Очистите, протрите насухо и просушите прибор перед хранением.
- Чтобы не потерять отдельные детали, соберите прибор или храните в заводской упаковке.
- Храните прибор в сухом, прохладном, не запыленном месте вдали от детей и людей с ограниченными физическими и умственными возможностями.

Утилизация

Этот продукт и его производные не следует выбрасывать вместе с какими-либо отходами. Следует ответственно относиться к их переработке и хранению, чтобы поддерживать повторное использование материальных ресурсов. Если Вы решили выбросить устройство, пожалуйста, используйте специальные возвратные и сберегающие системы.

Характеристики комплектация и внешний вид изделия могут незначительно изменяться производителем, без ухудшения основных потребительских качеств изделия

Дякуємо Вам за покупку техніки!



Функціональність, дизайн і відповідність стандартам якості гарантують Вам надійність і зручність у використанні даного приладу.
Будь ласка, уважно прочитайте даний посібник з експлуатації та зберігайте його в якості довідкового посібника протягом усього терміну використання приладу.
Слайсер призначений для нарізки м'яса, сирів, ковбас, хліба, фруктів і овочів тільки в побутових (домашніх) умовах.
За умови дотримання правил експлуатації та цільового призначення, частини виробу не містять шкідливих для здоров'я речовин.

Модель: MR-590

Електроживлення:

Рід струму - змінний;

Номінальна частота 50Гц;

Номінальна напруга

(діапазон) 220-240В;

Максимальна потужність:

400 Вт

Номінальна потужність:

200 Вт;

Клас захисту від ураження

електрострумом II;

Виконання захисту корпусу від проникнення вологи звичайне, відповідає IPX0;

Режим роботи: час безперервної роботи 3 хв, пауза 3 хв.

СКЛАД ПРИЛАДУ

Малюнок 1 (сторінка 2)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Корпус | 7. Запобіжний вимикач |
| 2. Ручка регулювання товщини нарізки | 8. Ніж |
| 3. Лоток для нарізання продуктів | 9. Ручка фіксації ножа |
| 4. Регулятор товщини зрізу | 10. Харчовий штовхач |
| 5. Перемикач швидкості | 11. Платформа лотка для продуктів |
| 6. Кнопка перемикачання вмикання ВКЛ/ВИКЛ | |

Заходи безпеки

Шановний користувач, дотримання загальноприйнятих правил безпеки і правил викладених у даному керівництві робить використання даного приладу виключно безпечним.

УВАГА!

- Ніколи не занурюйте електроприлад, його мережевий шнур та вилку у воду або інші рідини.
- Не допускайте потрапляння води і вологи на електричні частини приладу.
- Не беріть прилад мокрими руками

При недотриманні правил виникає небезпека ураження електрострумом!

- Ніколи не залишайте увімкнений електроприлад без нагляду!
 - Завжди вимикайте прилад із мережі живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед збиранням, розбиранням та чищенням.
 - Забороняється відключати прилад від мережі висмикуванням мережевої вилки з розетки за кабель.
 - Перед використанням приладу переконайтеся, що напруга живлення зазначена на приладі відповідає напрузі електромережі у Вашому домі.
 - Використання електричних подовжувачів або перехідників мережевої вилки може стати причиною пошкодження електроприладу і виникнення пожежі.
 - Якщо ваш прилад внесений з холоду в тепле приміщення, не вмикайте прилад протягом 2-х годин, щоб уникнути поломки через утворення конденсату на внутрішніх частинах приладу.
 - Ніколи не використовуйте прилад, якщо пошкоджений шнур або вилка, якщо прилад не працює належним чином, якщо прилад пошкоджений або потрапив у воду.
- Не ремонтуйте прилад самостійно, зверніться в найближчий сервісний центр.
- Не використовуйте будь-які приналежності що не входять в комплект приладу.
 - Цей пристрій не призначено для використання дітьми та людьми з обмеженими фізичними та

розумовими можливостями. При використанні приладу поблизу дітей, необхідний постійний контроль дорослих.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом та пакувальними матеріалами.
 - Не допускайте торкання шнура живлення до нагрітих чи гострих поверхонь.
 - Не допускайте сильного натягу, звисання з краю столу, заломів і перекручування шнура живлення.
 - Не кидайте прилад. Переміщайте м'ясорубку утримуючи обома руками за корпус приводу, не переносіть утримуючи тільки за корпус подрібнювача.
 - Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
 - Не використовуйте прилад під час грози, штормового вітру.
- У цей період можливі стрибки мережевої напруги.

Дії в екстремальних ситуаціях:

- Якщо прилад упав у воду, негайно, вийміть вилку з розетки, не торкаючись до самого приладу або води.
- У випадку появи з електроприладу диму, іскріння, сильного запаху горілої ізоляції, негайно припиніть використання приладу, вимкніть з розетки, зверніться в найближчий сервісний центр.

УВАГА!

- Будьте обережні у поводженні з ріжучою кромкою ножа. Ніж приладу дуже гострий. Будьте надзвичайно обережні під час експлуатації приладу, коли ніж обертається, а також при чищенні ножа.
 - Не підводьте продукти до ножа руками, тільки за допомогою штовхача.
 - Не торкайтеся до рухомих частин під час роботи приладу.
 - Перед розбиранням / збіркою завжди відключайте прилад від електромережі.
- Розбирання виконуйте тільки після повної зупинки рухомих частин.

При недотриманні правил виникає небезпека серйозних травм!

- Не використовуйте Ваш прилад для інших цілей крім тих, для яких він призначений.
- Корпус електроприводу всередині не має частин що вимагають обслуговування власником. Не відкривайте корпус електроприводу. Для виконання ремонту або обслуговування зверніться до сервісного центру.

Для комерційного використання придбайте техніку промислового призначення.

Підготовка до роботи

- Розпакуйте прилад, повністю розмотайте шнур живлення. Огляньте прилад, переконайтеся у відсутності механічних ушкоджень частин приладу, шнура живлення та вилки.

- Перед першим використанням вимийте знімні частини які контактують з продуктами гарячою водою з миючим засобом, потім протріть і просушіть;
- Перед кожним використанням переконайтеся що прилад встановлений на сухій, рівній стійкій поверхні.
- Перед включенням вилки в розетку переконайтеся що перемикач приладу встановлений у положення «викл» (OFF).

Використання приладу

- Встановіть прилад на рівну стійку поверхню.
 - Встановіть платформу для нарізання продуктів (11 / Мал.1), відкинувши її від корпусу в вертикальне положення і зафіксуйте.
 - Встановіть лоток для продуктів (3 / Мал.1) на платформу (11 / Мал.1) так щоб співпали пази.
 - Розташуйте штовхач їжі на лотку для продуктів, таким чином, щоб рукоятка штовхача щільно прилягала до лотка.
- При правильно виконаній збірці лоток для продуктів з штовхачем повинні плавно рухатися по платформі.
- Оберіть необхідну швидкість для нарізання продуктів в залежності від їх щільності і ступеня твердості:

- 1 швидкість для м'яких продуктів малої щільності;
- 2 швидкість для продуктів середньої твердості і щільності;
- 3 швидкість для твердих продуктів максимальної щільності;

- Оберіть товщину нарізки за допомогою ручки регулятора товщини зрізу (4 / Мал.1).
 - Підключіть вилку кабелю живлення до електромережі.
- Щоб уникнути перегріву мотора не використовуйте слайсер безперервно довше 3 хвилин.
- Перед наступним використанням витримайте паузу не менше 3 хвилин.

УВАГА!

не нарізайте в слайсері:

- м'ясо на кістці;
- фрукти і овочі з кісточками і крупними насінням;
- попередньо видаляйте захисні нитки, обгортки (фольгу, плівку);
- будь-які інші тверді і неїстівні елементи і предмети.

Рекомендація: запобігти прилипання їжі до леза ножа, можливо попередньо зволоживши лезо вологим рушником.

- Помістіть продукт, який бажаєте нарізати на лоток між лезом ножа і харчовим штовхачем. Харчовий штовхач повинен бути встановлений так, що б міг щільно утримувати продукт під час руху лотка у напрямку до ножа.
- Одночасно натисніть кнопку включення і ВКЛ / ВИКЛ і запобіжний вимикач (6,7 / Мал.1). Лезо ножа почне обертатися. З метою безпеки прилад працює тільки при натисканні обох кнопок.
- Ведіть лоток з продуктом рівномірними рухами з легким натиском вперед і назад паралельно до ножа.

УВАГА!

- під час процесу нарізки рука повинна знаходитися на зовнішньому краї (далекому від ножа) харчового штовхача, а великий палець повинен бути захищений верхній його частиною;
- завжди тримайте пальці і руки далеко від ножа що обертається;
- не створюйте перешкод рукою або будь-якими предметами вільному обертанню ножа. Протріть секції радіатора спочатку вологою тканиною, потім сухою, радіатора повністю висохнути.
- Усередині приладу немає частин вимагаючих обслуговування власником, будь-яке інше обслуговування повинно виконуватися кваліфікованим персоналом в сервісному центрі.

- Щоб вимкнути слайсер відпустіть кнопки включення ВКЛ/ВИКЛ і запобіжний перемикач.
- Після використання відключіть прилад від електричної мережі.

Чищення та догляд

УВАГА!

- Ніколи не чистіть прилад підключений до мережі.
- Перед чищенням вимкніть прилад і дочекайтеся повної зупинки рухомих частин.
- Не використовуйте абразивні та сильно діючі чистячі засоби, розчинники, луг, металеві предмети та мочалки.
- Ніколи не занурюйте корпус слайсера його мережевий шнур і вилку у воду або інші рідини. Не мийте корпус слайсера водою або в посудомийній машині.

- Відразу після закінчення використання вимийте всі знімні частини теплою мильною водою з застосуванням м'якої нейлонової губки, після чого обполосніть чистою водою і протріть сухим

чистим рушником.

- Корпус електроприводу спершу протріть м'якою вологою тканиною, потім витріть насухо сухим чистим рушником.

Зберігання

- Перед зберіганням відключіть прилад від мережі.
- Очистіть, протріть насухо і просушіть прилад перед зберіганням.
- Зберігайте прилад в сухому, прохолодному, не запиленому місці далеко від дітей і людей з обмеженими фізичними або розумовими можливостями.

Утилізація

Цей продукт та його частини не слід викидати разом з якими-небудь відходами. Слід, відповідально ставитись до їх переробки і збереженню, щоб підтримувати повторне використання матеріальних ресурсів. Якщо Ви вирішили викинути пристрій, будь ласка, використовуйте спеціальні поворотні і зберігаючі системи.

Характеристики комплектації та зовнішнього вигляду виробу можуть незначно змінюватися виробником, без погіршення основних споживчих якостей виробу.

Для нотаток

Для нотаток



Ознакомьтесь со всем перечнем изделий торговой марки «Maestro»
Вы можете на информационном сайте компании **feel-maestro.eu**

- Посуда из алюминия
- Наборы посуды
- Эмалированная посуда
- Чайники
- Наборы ножей
- Кухонные принадлежности
- Столовые наборы
- Кафетерий
- Аксессуары
- Термосы
- Хлебницы
- Посуда из стекла
- Кофеварки
- Кофемолки
- Кухонные процессоры
- Хлебопечи
- Тостеры
- Аэрогриль
- Электрические печи
- Соковыжималки
- Мясорубки
- Электрические чайники
- Пылесосы
- Утюги
- Парогенераторы
- Уход за волосами
- Климатическое оборудование
- Весы



Certificated in Ukraine
Виріб сертифіковано в Україні
ДСТУ EN: 60335-2-14:2014

Made in P.R.C. for Maestro

Apollo Corporation Limited ADD: Room801-2, 8/F., Easey Commercial
Building, 253-261 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong,
Аполло Корпорейшн Лимитед Адрес: Рум 801-2, 8/Ф, Изл Комершиал
Билдинг, 253-261 Хеннесси Род, Ванчай, Гонконг
Аполло Корпорейшн Лимитед Адреса: Рум 801-2, 8/Ф, Изл Комершиал Билдинг,
253-261 Хеннесси Род, Ванчай, Гонконг